

## Eaton's General Terms and Conditions for Purchase of Goods and Services ("Terms")

### 1. Sole Terms; Acceptance.

Each order for the purchase of goods and/or services, including work product and deliverables, ("Supplies") issued by Eaton ("Order") is expressly limited to these Terms. Supplier accepts the Order and these Terms by (i) written acceptance or acknowledgement, (ii) commencing performance, or (iii) acceptance of payment. Any additional or different terms proposed by Supplier are expressly rejected by Eaton.

### 2. Buyer; Parties.

Buyer is the Eaton entity stated in the Order. Supplier's sole recourse under the Order shall be against such entity, and no other Eaton entities. Buyer is referred to as Eaton, and Supplier and Eaton are collectively referred to as Parties and individually as Party.

### 3. Quantity; Forecast.

**3.1** Quantities purchased by Eaton shall be as stated in the Order, with no minimum purchase obligations. Title to Supplies (including licenses to services) shall pass to Eaton at the earlier of (i) payment by Eaton or (ii) receipt of Supplies by Eaton per the delivery terms in the Order. In the event of advance or progress payments, Supplier shall reasonably identify or otherwise mark Supplies as Eaton's property.

**3.2** Any estimates or forecasts of production volumes or program durations are subject to change from time to time, with or without notice to Supplier, and shall not be binding on Eaton. Unless otherwise stated in the Order, Eaton makes no guaranty or commitment of any kind to Supplier regarding Eaton's requirements for Supplies

**3.3** For "blanket" or similar orders with no quantity specified, Supplier shall deliver Supplies as scheduled by Eaton.

### 4. Pricing; Payment.

**4.1** The price of Supplies includes all taxes, tariffs, storage, handling, packaging and all other expenses and charges of Supplier. Prices are not subject to increase.

**4.2** Eaton shall pay invoices on the first batch processing date after ninety (90) days, or other period agreed in writing, from Eaton's receipt of a correct invoice, not to exceed one-hundred-and-twenty (120) days, and the Parties expressly agree to such payment terms. When the Parties are not permitted to agree to payment terms in excess of local legislation, a shorter payment period may be applicable.

### 5. Tax.

**5.1** Supplier is liable for and shall pay all taxes, impositions, charges and exactions except for applicable sales, VAT/GST or similar taxes that are separately stated on Supplier's invoice.

**5.2** Prices shall not include any taxes, impositions, charges or exactions for which Eaton has furnished a valid exemption certificate or other evidence of exemption.

**5.3** If any tax included in the Order was not required to be paid by Eaton, Supplier shall notify Eaton and make a prompt refund to Eaton.

### 6. Delivery; Packing, Drayage and Containers; Expedited Delivery.

**6.1** Time is of the essence in making deliveries under the Order.

## Allgemeine Geschäftsbedingungen von Eaton für den Einkauf von Waren und Dienstleistungen („Bedingungen“)

### 1. Alleinige Bedingungen; Abnahme.

Jede Bestellung zum Kauf von Waren und/oder Dienstleistungen, einschließlich Arbeitsprodukten und Leistungen („Lieferung“), die von Eaton erteilt wird („Bestellung“), ist ausschließlich durch diese Bedingungen geregelt. Der Lieferant akzeptiert die Bestellung und diese Bedingungen durch (i) schriftliche Abnahme oder Bestätigung, (ii) Beginn der Ausführung oder (iii) Annahme der Zahlung. Ergänzende oder abweichende Bedingungen des Lieferanten werden von Eaton ausdrücklich abgelehnt.

### 2. Käufer; Parteien.

Käufer ist die in der Bestellung angegebene Eaton-Einheit. Der Rückgriff des Lieferanten im Rahmen der Bestellung richtet sich allein gegen diese Eaton-Einheit und keine andere. Der Käufer wird als Eaton bezeichnet, und der Lieferant und Eaton werden gemeinsam als Parteien und individuell als Partei bezeichnet.

### 3. Anzahl; Prognose.

**3.1** Die von Eaton bezogenen Mengen entsprechen den Angaben in der Bestellung, ohne Mindestabnahmeverpflichtungen. Das Eigentum an Lieferungen (einschließlich Lizenzen für Dienstleistungen) geht zum früheren der beiden Zeitpunkte auf Eaton über: (i) der Zahlung durch Eaton oder, (ii) der Annahme der Lieferungen durch Eaton gemäß den Lieferbedingungen in der Bestellung. Im Fall von Voraus- oder Abschlagszahlungen hat der Lieferant Lieferungen als Eigentum von Eaton angemessen zu identifizieren oder anderweitig zu kennzeichnen.

**3.2** Schätzungen oder Prognosen über Produktionsmengen oder Programmlaufzeiten können sich von Zeit zu Zeit, mit oder ohne Benachrichtigung des Lieferanten, ändern und sind für Eaton nicht bindend. Sofern in der Bestellung nicht anders angegeben, übernimmt Eaton gegenüber dem Lieferanten keine Garantie oder Verpflichtung hinsichtlich der Anforderungen von Eaton an die Lieferung.

**3.3** Für „Blankobestellungen“ oder ähnliche Aufträge ohne Mengenangabe liefert der Lieferant die von Eaton geplanten Mengen

### 4. Preis; Bezahlung.

**4.1** Der Preis für Lieferungen beinhaltet alle Steuern, Zölle, Lagerung, Handhabung, Verpackung und alle anderen Kosten und Gebühren des Lieferanten. Preiserhöhungen sind ausgeschlossen.

**4.2** Eaton zahlt die Rechnungen bei der ersten Sammelverarbeitung, die, sofern schriftlich nicht anders vereinbart, neunzig (90) Tage nach Erhalt der korrekten Rechnung durch Eaton durchgeführt wird, höchstens aber einhundertzwanzig (120) Tage danach, und die Parteien stimmen diesen Zahlungsbedingungen ausdrücklich zu. Wenn es den Parteien nicht gestattet ist, Zahlungsbedingungen zu vereinbaren, die über die lokalen Rechtsvorschriften hinausgehen, kann eine kürzere Zahlungsfrist gelten.

### 5. Steuern.

**5.1** Der Lieferant haftet für und bezahlt alle Steuern, Belastungen, Gebühren und Abgaben mit Ausnahme der geltenden Umsatz-, Mehrwertsteuer- und ähnlichen Steuern, die auf der Rechnung des Lieferanten gesondert auszuweisen sind.

**5.2** Die Preise haben keine Steuern, Belastungen, Gebühren oder Abgaben zu enthalten, für die Eaton eine gültige Freistellungsbescheinigung oder einen anderen Freistellungsnachweis vorgelegt hat.

**5.3** Wenn eine in der Bestellung enthaltene Steuer von Eaton nicht zu zahlen war, hat der Lieferant Eaton zu benachrichtigen und unverzüglich eine Rückerstattung zugunsten von Eaton vorzunehmen.

### 6. Lieferung; Verpackung, Umfuhr und Container; Eillieferung.

**6.1** Lieferzeit ist entscheidend für die Ausführung von Lieferungen im Rahmen der Bestellung.

**6.2** Unless otherwise stated in the Order, all Supplies shall be delivered in accordance with Incoterms 2020 FCA to the place stated in the Order or if not stated, Eaton's place of business.

**6.3** If Eaton pays for transportation, Supplier shall comply with Eaton routing instructions, including choice of designated logistics carrier.

**6.4** Supplier is responsible for the cost of boxing, crating, and packing. Supplier shall prepare, at its expense, labels as specified by Eaton. Supplier is liable for damage to Supplies caused by improper boxing, crating or packing.

**6.5** Supplier shall pay all additional freight costs if Supplier needs to use an expedited shipping method to meet agreed delivery dates due to its own acts or omissions, or Supplier claim of Force Majeure per Section 29.3.

**6.6** Except as otherwise set forth in Article 29, Supplier shall have no right to terminate or not to deliver according to the Order for any reason. In the event that Supplier takes action or fails to act in a manner that disrupts or threatens to disrupt Eaton's ability to produce (including but not limited to line downs, interruption of production, or shipping delays) Supplier acknowledges and agrees that Eaton shall be entitled to pursue the remedies set forth in Article 31.

## **7. Customs, Exports and Related Matters.**

Supplier shall comply with all applicable import and export laws. Supplier shall assist Eaton in minimizing the costs of international transactions by providing documentation to support claims. Supplier is responsible for all costs associated with import and export compliance, including obtaining and paying for licenses or authorizations, certificates of origin and proper documentation for any import, export, or preferential duty claim. Any credits or refunds including tax, export or trade credits belong to Eaton.

## **8. Changes.**

If Eaton requires modifications to any aspect of the Order, including drawings, designs or specifications, the Parties shall negotiate an equitable adjustment, if any, in the form of a change order or amendment. Supplier shall not make any changes without Eaton's prior written consent. No claim by Supplier for adjustment shall be allowed unless in writing and received by Eaton within thirty (30) days from the date notice is received by Supplier. Nothing in this clause shall excuse Supplier from performance of the Order as changed, including during the pendency of any claim.

## **9. Inspection; Audit.**

Eaton or its representative may enter, inspect and/or audit on reasonable notice Supplier's plant, books and records to verify compliance with Eaton's requirements.

## **10. Warranties.**

Supplier warrants and represents that (a) all Supplies shall: (i) conform to the specifications, standards, drawings, samples, descriptions and revisions furnished by Eaton; (ii) be merchantable and free of defects in design, materials and workmanship; (iii) be fit for the purposes intended by Eaton, (iv) be free of all liens, claims and encumbrances, (v) be manufactured entirely with new materials and free from latent defects, (vi) be free from viruses, disabling code, and open source software, (vii) be genuine, new and unused, and, (b) any work shall be performed in a professional manner and consistent with best industry standards

## **11. Indemnification.**

**11.1** Supplier shall defend, indemnify and hold Eaton harmless against any

**6.2** Sofern in der Bestellung nicht anders angegeben, werden alle Lieferungen in Übereinstimmung mit den Incoterms 2020 FCA an den in der Bestellung angegebenen Ort oder, wenn nicht anders angegeben, an den Geschäftssitz von Eaton geliefert.

**6.3** Wenn Eaton den Transport bezahlt, hat der Lieferant die Eaton-Routenanweisungen einzuhalten, einschließlich der Wahl des benannten Logistikunternehmens.

**6.4** Der Lieferant trägt alle Verpackungskosten. Der Lieferant hat auf eigene Kosten Kennzeichnungen nach den Vorgaben von Eaton zu erstellen. Der Lieferant haftet für Schäden an Lieferungen, die durch unsachgemäße Karton- und Kistenverpackung und deren Verpacken entstehen.

**6.5** Der Lieferant trägt alle zusätzlichen Frachtkosten, wenn er aufgrund eigener Handlungen oder Unterlassungen oder wegen der Geltendmachung von höherer Gewalt gem. Abschnitt 29.3, zur Einhaltung vereinbarter Liefertermine eine beschleunigte Versandart anwenden muss.

**6.6** Sofern in Artikel 29 nichts anderes festgelegt ist, hat der Lieferant kein Recht, die Bestellung aus irgendeinem Grund zu kündigen oder nicht gemäß der Bestellung zu liefern. Für den Fall, dass der Lieferant Maßnahmen ergreift oder unterlässt, die Eatons Produktionsfähigkeit stören oder zu stören drohen (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Stillstände, Produktionsunterbrechungen oder Versandverzögerungen), erkennt der Lieferant an und erklärt sich damit einverstanden, dass Eaton berechtigt ist, die in Artikel 31 dargelegten Rechtsmittel zu verfolgen.

## **7. Angelegenheiten in Zusammenhang mit Zoll und Export.**

Der Lieferant hat alle geltenden Import- und Exportgesetze einzuhalten. Der Lieferant hat Eaton bei der Minimierung der Kosten internationaler Transaktionen durch die Bereitstellung von Unterlagen zur Unterstützung von Ansprüchen zu unterstützen. Der Lieferant ist für alle Kosten im Zusammenhang mit der Einhaltung der Import- und Exportbestimmungen verantwortlich, einschließlich der Beschaffung und Bezahlung von Lizenzen oder Genehmigungen, Ursprungszeugnissen und der ordnungsgemäßen Dokumentation für alle Import-, Export- oder Präferenzzollansprüche. Alle Kredite oder Rückerstattungen, einschließlich Steuer-, Export- oder Handelskredite, gehören Eaton.

## **8. Änderungen.**

Wenn Eaton Änderungen der Bestellung fordert, einschließlich solchen an Zeichnungen, Entwürfen oder Spezifikationen, werden die Parteien eine angemessene Anpassung in Form eines Änderungsauftrags oder einer Änderung aushandeln. Der Lieferant darf ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Eaton keine Änderungen vornehmen. Ein Anspruch des Lieferanten auf Anpassung ist nur gegeben, wenn er schriftlich und innerhalb von dreißig (30) Tagen nach Eingang der Mitteilung beim Lieferanten bei Eaton eingeht. Nichts in dieser Klausel entschuldigt eine Nichterfüllung der Bestellung in ihrer geänderten Form durch den Lieferanten, auch nicht während ein Anspruch noch anhängig ist.

## **9. Inspektion; Audit.**

Eaton oder sein Vertreter können die Anlagen, Bücher und Aufzeichnungen des Lieferanten bei angemessener Vorankündigung betreten, inspizieren und/oder auditieren, um die Einhaltung der Anforderungen von Eaton zu überprüfen.

## **10. Garantien**

Der Lieferant garantiert und sichert zu, dass (a) alle Lieferungen: (i) den von Eaton zur Verfügung gestellten Spezifikationen, Normen und Bestimmungen, Zeichnungen, Mustern, Beschreibungen und Überarbeitungen entsprechen; (ii) marktfähig und frei von Ausführungs-, Material- und Verarbeitungsfehlern sind; (iii) für die von Eaton beabsichtigten Zwecke geeignet sind, (iv) frei von allen Pfandrechten, Ansprüchen und Belastungen sind, (v) vollständig aus neuen Materialien und frei von versteckten Mängeln hergestellt wurden, (vi) frei von Viren, deaktivierendem Code und Open-Source-Software sind, (vii) echt, neu und unbenutzt sind und (b) alle Arbeiten professionell und im Einklang mit den besten Industrienormen und Bestimmungen ausgeführt werden.

## **11. Schadensfreihaltung.**

**11.1** Der Lieferant hat Eaton zu verteidigen, zu entschädigen und

losses, liabilities, damages, claims, suits, actions, proceedings, subrogations, costs, and expenses including court costs and attorneys' fees in connection with the Order including: a) death, injury or damages to any person or property; b) recall campaigns which in Eaton's reasonable judgment are required; c) counterfeit parts, including parts that have been copied or substituted without legal right or authority; d) Supplier's use of Eaton's machinery or equipment, where for such claim Supplier shall assume sole responsibility; e) actual or alleged infringement, direct or contributory, of Intellectual Property rights defined in Section 24.1; f) subcontractor performance; and, g) violation of law.

**11.2** On receipt of notification, Supplier shall assume responsibility for the defense of any claims, suits, actions, or proceedings for which Supplier shall indemnify Eaton. Eaton has the right to be represented and participate through its own counsel in the defense and resolution of any indemnification matters. The indemnification obligations of Supplier are independent of warranty obligations of Supplier. Supplier may not settle or otherwise dispose of any such indemnified claims, suits, actions or proceedings without the prior written approval of Eaton.

## **12. Insurance.**

**12.1** Supplier shall maintain appropriate insurance coverage, in accordance with best industry practices, with a reputable insurance company against all relevant losses, liabilities and indemnities that may arise in connection with the Order and Supplier's operations. Eaton may specify additional insurance coverage requirements applicable to the Order. Such coverage shall not limit Supplier's liability under the Order.

**12.2** On Eaton's request, Supplier shall provide Eaton with a copy of the insurance certificate evidencing coverage.

## **13. Eaton Standards; Industry Standards.**

Supplier, and its suppliers, if applicable, shall comply with:

**13.1** Eaton's programs and standards available at <http://www.eaton.com/us/en-us/company/selling-to-eaton.html> and incorporated by reference.

**13.2** Eaton's Global Supplier Excellence Manual available at <https://www.eaton.com/us/en-us/company/selling-to-eaton/supplier-excellence.html> and incorporated by reference.

**13.3** Eaton's Supplier Code of Conduct available at <https://www.eaton.com/us/en-us/company/selling-to-eaton/supplier-code-of-conduct.html> and incorporated by reference.

**13.4** Applicable standards and inspection systems including, AS 9100D, ISO 9001:2015, or IATF 16949:2016 quality certification and ISO 14001 environmental certification.

**13.5** Industry Production Part Approval Processes (PPAP) as specified by Eaton. Supplier shall provide all relevant PPAP information on Eaton's request.

## **14. Environmental, Health and Safety.**

When at any Eaton location, Supplier shall comply with Eaton's environmental, health and safety ("EHS") requirements, including Eaton's EHS Policy and EHS Handbook (available at <http://www.eaton.com/content/dam/eaton/company/sustainability/files/EHS-handbook-english.pdf> and incorporated by reference and together "Eaton's EHS Requirements"). If Supplier fails to comply with Eaton's EHS Requirements, Eaton may stop services and remove Supplier from the location until Supplier has taken appropriate corrective action. Supplier shall be liable for all claims in respect of such stoppage.

schadlos zu halten gegen alle Verluste, Verbindlichkeiten, Schäden, Ansprüche, Klagen, Verfahren, Abtretungen, Kosten und Ausgaben, einschließlich Gerichtskosten und Anwaltskosten im Zusammenhang mit der Bestellung, einschließlich: a) Tod, Verletzung oder Beschädigung von Personen oder Eigentum; b) Rückrufaktionen, die nach vernünftigem Ermessen von Eaton erforderlich sind; c) gefälschte Teile, einschließlich Teile, die kopiert oder ersetzt wurden, ohne Rechtsanspruch oder Befugnis; d) Verwendung von Maschinen oder Geräten von Eaton durch den Lieferanten, wobei der Lieferant für diese Behauptung die alleinige Verantwortung übernimmt; e) tatsächliche oder angebliche, direkte oder mitwirkende Verletzung von Rechten des geistigen Eigentums gemäß Abschnitt 24.1; f) Subunternehmerleistung; und g) Rechtsverletzung.

**11.2** Nach Erhalt der Mitteilung übernimmt der Lieferant die Verantwortung für die Abwehr von Ansprüchen, Klagen oder Verfahren, für die er Eaton schadlos halten wird. Eaton hat das Recht, sich vertreten zu lassen und durch einen eigenen Anwalt an der Verteidigung und Lösung von Schadenersatzfragen teilzunehmen. Die Freistellungsverpflichtungen des Lieferanten sind unabhängig von den Gewährleistungsverpflichtungen des Lieferanten. Der Lieferant ist nicht berechtigt, solche entschädigten Forderungen, Klagen oder Verfahren ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Eaton beizulegen oder anderweitig zu veräußern.

## **12. Versicherung.**

**12.1** Der Lieferant ist verpflichtet, bei einer renommierten Versicherungsgesellschaft einen angemessenen Versicherungsschutz in Übereinstimmung mit den branchenüblichen Praktiken gegen alle relevanten Verluste, Verbindlichkeiten und Schadensfälle zu unterhalten, die im Zusammenhang mit der Bestellung und dem Betrieb des Lieferanten entstehen können. Eaton kann zusätzliche Versicherungsanforderungen für die Bestellung festlegen. Diese Deckung schränkt die Haftung des Lieferanten aus der Bestellung nicht ein.

**12.2** Auf Verlangen von Eaton stellt der Lieferant Eaton eine Kopie des Versicherungsnachweises zum Nachweis der Deckung zur Verfügung.

## **13. Normen und Bestimmungen von Eaton; Industriestandards.**

Der Lieferant und ggf. seine Unterlieferanten haben sich an folgendes zu halten:

**13.1** Die Programme und Normen und Bestimmungen von Eaton sind verfügbar unter <https://www.eaton.com/us/en-us/company/selling-to-eaton.html> und durch Verweis aufgenommen.

**13.2** Das Eaton Global Supplier Excellence Handbuch ist verfügbar unter <https://www.eaton.com/us/en-us/company/selling-to-eaton/supplier-excellence.html> und durch Verweis aufgenommen.

**13.3** Der Verhaltenskodex für Lieferanten von Eaton ist verfügbar unter <https://www.eaton.com/us/en-us/company/selling-to-eaton/supplier-code-of-conduct.html> und durch Verweis aufgenommen.

**13.4** Anwendbare Normen und Bestimmungen und Inspektionssysteme, einschließlich AS 9100D, ISO 9001:2015 oder IATF 16949:2016 Qualitätszertifizierung und ISO 14001 Umweltzertifizierung.

**13.5** Teile-Approbation in der Industriellen Produktion (PPAP) gemäß den Vorgaben von Eaton. Der Lieferant wird auf Anfrage von Eaton alle relevanten PPAP-Informationen zur Verfügung stellen.

## **14. Umwelt-, Gesundheitsschutz und Arbeitssicherheit.**

An jedem Standort von Eaton ist der Lieferant verpflichtet, die Umwelt-, Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen von Eaton („EHS“) einzuhalten, einschließlich der EHS-Richtlinie und des EHS-Handbuchs von Eaton (verfügbar unter <http://www.eaton.com/content/dam/eaton/company/sustainability/files/EHS-handbook-english.pdf> und durch Verweis und zusammen mit „Eaton's EHS-Anforderungen“ integriert). Wenn der Lieferant die Eaton EHS-Anforderungen nicht erfüllt, kann Eaton die Dienstleistungen des Lieferanten einstellen und ihn vom Standort entfernen, bis der Lieferant geeignete Korrekturmaßnahmen ergriffen hat. Der Lieferant haftet für alle Ansprüche im Zusammenhang mit einer solchen Unterbrechung.

## **15. Interchangeability.**

All Supplies, which were not subject to validation testing or approval by an Eaton customer, shall be interchangeable with like supplies purchased from Supplier previously by Eaton. Supplier may not make any change to any Supplies designs, processes, or procedures without Eaton's prior written approval

## **16. Eaton Property.**

**16.1** Eaton owns all materials made available to Supplier by Eaton as well as all replacements of those materials ("Eaton Property").

**16.2** Supplier shall clearly mark Eaton Property and safely store separate and apart from Supplier's property in good condition, bear the risk of loss and ship at Supplier's expense to Eaton in as good condition as originally received by Supplier, reasonable wear and tear excepted.

**16.3** Supplier may not use any Eaton Property except for performance of work under the Order or as authorized in writing by Eaton.

**16.4** At any time Eaton may inspect and remove Eaton Property and Supplier grants Eaton an immediate right of access at any time to enter Supplier's premises to inspect and remove Eaton Property without any liability to Supplier.

**16.5** Eaton disclaims all warranties, express or implied, with respect to Eaton Property. Supplier waives all claims in respect of Eaton Property.

## **17. Special Tooling.**

**17.1** The term "Special Tooling" includes all special equipment, manufacturing aids, and drawings acquired, manufactured, or used in the performance of the Order, that are of a specialized nature.

**17.2** Supplier shall only use Special Tooling for performance under the Order. Supplier shall keep Special Tooling in good condition and fully covered by insurance. Upon termination or expiration of Order, Supplier shall immediately transfer title and possession of Special Tooling to Eaton for an amount equal to the unamortized cost of Special Tooling or dispose of it as Eaton may direct.

## **18. Choice of Law; Dispute Resolution.**

**18.1** The Order is governed by the laws of the country or State, as applicable, of the Eaton legal entity's incorporation. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods and Article 1195 of the French Civil Code (Code Civil) are expressly excluded from any Order.

**18.2** The Parties shall attempt good faith resolution of a dispute within thirty (30) days, during which time Supplier shall perform the Order in accordance with Eaton's instructions. If the Parties are unable to resolve the dispute within that period, the Parties shall submit to an appropriate dispute resolution procedure selected by Eaton. THE PARTIES EXPRESSLY WAIVE ANY RIGHTS TO A JURY TRIAL (IF APPLICABLE).

**18.3** If there is any dispute arising under the Order, Eaton and Supplier shall proceed diligently with the performance required under the Order pending resolution of the dispute.

## **19. Compliance with Applicable Laws.**

Supplier shall comply with all applicable laws, statutes, rules, regulations, orders, and standards in any jurisdiction.

## **15. Austauschbarkeit.**

Alle Lieferungen, die nicht Gegenstand von Validierungstests oder der Genehmigung durch einen Eaton-Kunden waren, müssen mit gleichartige Lieferungen austauschbar sein, die zuvor vom Lieferanten bei Eaton gekauft wurden. Der Lieferant darf ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Eaton keine Änderungen an den Konstruktionen, Prozessen oder Verfahren von Lieferungen vornehmen.

## **16. Eigentum von Eaton.**

**16.1** Eaton ist und bleibt Eigentümer aller Materialien, die dem Lieferanten von Eaton zur Verfügung gestellt werden, sowie aller Ersetzungen dieser Materialien („Eigentum von Eaton“).

**16.2** Der Lieferant ist verpflichtet, Eigentum von Eaton deutlich zu kennzeichnen und getrennt von dem Eigentum des Lieferanten in gutem Zustand sicher zu lagern, das Verlustrisiko zu tragen und auf Kosten des Lieferanten an Eaton in dem Zustand zu versenden, in dem er es ursprünglich erhalten hat, ausgenommen gewöhnliche Abnutzung.

**16.3** Der Lieferant darf Eigentum von Eaton nur für die Ausführung von Arbeiten im Rahmen der Bestellung oder gemäß der schriftlichen Genehmigung von Eaton verwenden.

**16.4** Eaton ist jederzeit berechtigt, Eigentum von Eaton zu inspizieren und zu entfernen, und der Lieferant räumt Eaton jederzeit ein sofortiges Zugangsrecht ein, um die Räumlichkeiten des Lieferanten zu betreten und Eigentum von Eaton zu inspizieren und zu entfernen, ohne dass der Lieferant dafür haftet.

**16.5** Eaton lehnt alle ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien in Bezug auf Eigentum von Eaton ab. Der Lieferant verzichtet auf alle Ansprüche in Bezug auf Eigentum von Eaton.

## **17. Spezialwerkzeuge.**

**17.1** Der Abschnitt „Spezialwerkzeuge“ umfasst alle Spezialausrüstungen, Fertigungshilfsmittel und Zeichnungen, die bei der Ausführung des Auftrags erworben, hergestellt oder verwendet werden und die einen speziellen Charakter haben.

**17.2** Der Lieferant darf Spezialwerkzeuge nur für die Ausführung der Bestellung verwenden. Der Lieferant ist verpflichtet, die Spezialwerkzeuge in gutem Zustand und vollständig versichert zu halten. Nach Beendigung oder Ablauf der Bestellung überträgt der Lieferant Eaton unverzüglich das Eigentum und den Besitz an Spezialwerkzeugen in Höhe der nicht abgeschriebenen Kosten für Spezialwerkzeuge oder entsorgt sie nach Anweisung von Eaton.

## **18. Rechtswahl; Streitbeilegung.**

**18.1** Die Bestellung unterliegt den Gesetzen des Landes oder Staates, soweit anwendbar, in dem die betreffende juristische Einheit von Eaton ansässig ist. Das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf und Artikel 1195 des französischen Zivilgesetzbuches (Code Civil) sind von jeder Bestellung ausdrücklich ausgeschlossen.

**18.2** Die Parteien bemühen sich, eine eventuelle Streitigkeit innerhalb von dreißig (30) Tagen nach Treu und Glauben beizulegen; während dieser Zeit wird der Lieferant die Bestellung gemäß den Anweisungen von Eaton ausführen. Können die Parteien die Streitigkeit nicht innerhalb dieser Frist beilegen, unterziehen sie sich einem von Eaton ausgewählten geeigneten Streitbeilegungsverfahren. DIE PARTEIEN VERZICHTEN AUSDRÜCKLICH AUF ALLE RECHTE AN EINEM GESCHWORENENVERFAHREN (FALLS ZUTREFFEND).

**18.3** Im Falle von Streitigkeiten, die sich aus der Bestellung ergeben, werden Eaton und der Lieferant bis zur Beilegung der Streitigkeit sorgfältig mit der in der Bestellung geforderten Leistung fortfahren.

## **19. Einhaltung der geltenden Gesetze.**

Der Lieferant ist verpflichtet, alle anwendbaren Gesetze, Statuten, Regeln, Vorschriften, Verordnungen und Normen und Bestimmungen in allen Rechtsordnungen einzuhalten.

## 20. Anti-Corruption.

In connection with all business transactions with Eaton:

**20.1** Supplier and its suppliers shall comply with applicable national and international anti-bribery rules, including the U.S. Foreign Corrupt Practices Act (FCPA), United Kingdom and European Union, Organization for Economic Co-operation and Development (OECD) and Council of Europe anti-bribery rules.

**20.2** Supplier shall not directly or indirectly solicit, receive or offer any form of bribe, kickback, or other corrupt payment or thing of value to or from any person or organization, including government agencies or officials, companies or personnel of those companies

**20.3** Supplier and its affiliates shall at all times keep complete and accurate books and records, and all records and information that Supplier provides to Eaton pertaining to the Order shall be complete and accurate

## 21. U.S. Government Contracts.

**21.1** If any Supplies are to be used on a U.S. Government contract, then the Eaton FAR and/or DFARS flow-down addendum available at [http://www.eaton.com/content/dam/eaton/support/selling-toeaton/files/po\\_terms/PO%20Terms%20-%20FARS.pdf](http://www.eaton.com/content/dam/eaton/support/selling-toeaton/files/po_terms/PO%20Terms%20-%20FARS.pdf) and incorporated by reference shall apply. Supplier shall accept mandatory flow-down clauses at no additional cost to Eaton.

**21.2** Supplier shall comply with Defense Priorities and Allocation System (DPAS) Regulation (15 CFR 700) if the Order is rated.

**21.3** Supplier certifies that it, or Supplier's principals, are not debarred, suspended, proposed for debarment, or declared ineligible for the award of contracts by a Federal agency.

## 22. Confidentiality.

**22.1** Any confidential, proprietary or non-public information, including drawings, descriptions, specifications and any other Intellectual Property made available to Supplier or created for Eaton related to the Order ("Confidential Information") is the property of Eaton.

**22.2** Supplier and its representatives shall protect Eaton Confidential Information, and shall not disclose, copy, reproduce, reverse engineer or transfer Confidential Information to any third parties or use for purposes other than fulfilling its obligations under the Order.

## 23. Data Security and Cybersecurity.

**23.1** Supplier may receive or have access to information relating to identified or identifiable individuals ("Personal Data"), including Eaton employees, temporary workers, contractors, consultants, customers or suppliers. Personal Data, in whichever form, is of a very sensitive nature, and Supplier shall keep Personal Data strictly confidential and use it (i) only within the limits authorized by Eaton and for the purpose of Supplier's performance under the Order, and (ii) in accordance with all applicable laws, and where applicable, the Personal Data Processing Clauses available at [https://www.eaton.com/content/dam/eaton/support/selling-to-eaton/files/po\\_terms/Personal-Data-Processing-Clauses.pdf](https://www.eaton.com/content/dam/eaton/support/selling-to-eaton/files/po_terms/Personal-Data-Processing-Clauses.pdf) and incorporated by reference.

**23.2** Supplier shall operate and maintain an information and cybersecurity program, including administrative, physical and technical safeguards, designed to protect against and prevent any unauthorized use, access, processing, destruction, loss, alteration or disclosure of Confidential Information and Personal Data ("Security"). Upon the request of Eaton, Supplier shall provide proof of Supplier's Security and submit its processing facilities for audit of the processing activities covered by the

## 20. Korruptionsbekämpfung.

Im Zusammenhang mit allen Geschäftsvorfällen mit Eaton:

**20.1** Der Lieferant und seine Unterprioritäten sind verpflichtet, die geltenden nationalen und internationalen Anti-Korruptionsregeln, einschließlich des U. S. Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) und denen des Vereinigten Königreichs, der Europäischen Union, der Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (OECD) und der Anti-Korruptionsregeln des Europarates, einzuhalten.

**20.2** Der Lieferant darf keine Form von Bestechung, Schmiergeld oder anderer korrupter Zahlung oder Wertgegenstände an oder von einer Person oder Organisation, einschließlich Regierungsbehörden oder Beamten, Unternehmen oder Mitarbeitern dieser Unternehmen, direkt oder indirekt anfordern, erhalten oder anbieten.

**20.3** Der Lieferant und seine verbundenen Unternehmen müssen jederzeit vollständige und genaue Bücher und Aufzeichnungen führen, und alle Aufzeichnungen und Informationen, die der Lieferant Eaton im Zusammenhang mit der Bestellung zur Verfügung stellt, müssen vollständig und genau sein.

## 21. Verträge mit Regierungsstellen der USA.

**21.1** Wenn Lieferungen für einen Vertrag mit der US-Regierung verwendet werden sollen, ist der Eaton FAR- und/oder DFARS- Abflussnachtrag verfügbar unter [http://www.eaton.com/content/dam/eaton/support/selling-toeaton/files/po\\_terms/PO%20Terms%20-%20FARS.pdf](http://www.eaton.com/content/dam/eaton/support/selling-toeaton/files/po_terms/PO%20Terms%20-%20FARS.pdf) und soll durch Bezugnahme aufgenommen werden und gültig sein. Der Lieferant akzeptiert verbindliche Abflussklauseln ohne zusätzliche Kosten für Eaton.

**21.2** Der Lieferant ist verpflichtet, die DPAS-Verordnung (15 CFR 700) einzuhalten, wenn die Bestellung bewertet wird.

**21.3** Der Lieferant bestätigt, dass er und seine Geschäftsführer von Bundstellen nicht ausgeschlossen, suspendiert, zur Ausschließung vorgeschlagen oder für nicht vergabefähig erklärt wurden.

## 22. Vertraulichkeit.

**22.1** Alle vertraulichen, urheberrechtlich geschützten oder nicht öffentlichen Informationen, einschließlich Zeichnungen, Beschreibungen, Spezifikationen und sonstigem geistigen Eigentum, die dem Lieferanten zur Verfügung gestellt oder für Eaton im Zusammenhang mit der Bestellung erstellt wurden („vertrauliche Informationen“), sind Eigentum von Eaton.

**22.2** Der Lieferant und seine Vertreter haben die vertraulichen Informationen von Eaton zu schützen und dürfen vertrauliche Informationen nicht an Dritte weitergeben, kopieren, reproduzieren, rückentwickeln oder übertragen oder für andere Zwecke als die Erfüllung seiner Verpflichtungen aus der Bestellung verwenden.

## 23. Datensicherheit und Cybersicherheit.

**23.1** Der Lieferant kann Informationen über identifizierte oder identifizierbare Personen („personenbezogene Daten“) erhalten oder Zugang dazu haben, einschließlich Eaton-Mitarbeiter, Zeitarbeiter, Auftragnehmer, Berater, Kunden oder Lieferanten. Personenbezogene Daten, in welcher Form auch immer, sind sehr sensibler Natur, und der Lieferant wird personenbezogene Daten streng vertraulich behandeln und verwenden (i) nur innerhalb der von Eaton genehmigten Grenzen und zum Zwecke der Erfüllung der Bestellung durch den Lieferanten und (ii) in Übereinstimmung mit allen anwendbaren Gesetzen und gegebenenfalls den Klauseln zur Verarbeitung personenbezogener Daten, die unter [https://www.eaton.com/content/dam/eaton/support/selling-to-eaton/files/po\\_terms/Personal-Data-Processing-Clauses.pdf](https://www.eaton.com/content/dam/eaton/support/selling-to-eaton/files/po_terms/Personal-Data-Processing-Clauses.pdf) verfügbar sind und durch Verweis aufgenommen wurden.

**23.2** Der Lieferant betreibt und unterhält ein Informations- und Cybersicherheitsprogramm, einschließlich administrativer, physischer und technischer Sicherheitsvorkehrungen, das dazu bestimmt ist, vor unbefugter Nutzung, Zugriff, Verarbeitung, Zerstörung, Verlust, Veränderung oder Offenlegung vertraulicher Informationen und personenbezogener Daten

Order. Such audit shall be carried out by Eaton or its agents with the required professional qualifications and a duty of confidentiality. Supplier shall immediately notify Eaton of any perceived, potential or actual breach to Supplier's Security ("Breach"), and provides a full description of the Breach, the impact and mitigation efforts. Supplier will then promptly (a) investigate, remediate, and mitigate the effects of the breach; and (b) provide Eaton with assurances reasonably satisfactory to Eaton that such breach will not recur. If Eaton determines that notices or other remedial measures are warranted, Supplier will, at Eaton's request and at Supplier's cost, undertake such remedial actions

**23.3** Any software provided by or on behalf of Supplier shall not contain any computer code or other mechanism that would allow Supplier or others to access information on Eaton's computers, networks or products for any purpose including viewing, transmitting or conveying such information to Supplier or any other party. If vulnerability is discovered in any software which may be exploited by others, Supplier agrees, at Supplier's cost, to immediately take all corrective actions necessary to prevent such exploitations or identify, contain, eradicate and recover Eaton's assets if an exploitation occurred.

## **24. Intellectual Property.**

**24.1** "Intellectual Property" includes any patent, trademark, trade secret, copyright, design, know-how, or other proprietary right.

**24.2** Eaton retains all right, title and interest in and to its Intellectual Property related to the Order. Any license of Eaton Intellectual Property is granted solely for the limited right to permit Supplier to perform its obligations under the Order for the sole benefit of Eaton

**24.3** Supplier retains its Intellectual Property that existed before this Order. Supplier grants Eaton a worldwide, nonexclusive, royalty free, irrevocable, perpetual license under its Intellectual Property to use, sell, repair and reconstruct Supplies and copy, distribute and create derivative works of copyrightable work product and deliverables.

**24.4** Supplier hereby assigns to Eaton all right, title, and interest in and to all Intellectual Property in Supplies created for Eaton related to the Order.  
**24.5** Supplier shall promptly disclose all Intellectual Property owned by Eaton pursuant to Section 24.4, including all inventions, and shall execute any documents necessary to perfect Eaton's ownership therein.

## **25. Product Stewardship Requirements.**

**25.1** Supplier and its suppliers shall comply with all applicable Product Stewardship Requirements including because of the place Supplies are created or delivered to Eaton or the ultimate place Eaton's own products or its customers' products are sold or used. "Product Stewardship Requirements" include laws, regulations, industry standards and Eaton, or Eaton's customer, requirements concerning (i) chemical or materials composition, labeling, recycling, take back/end-of life, and disposal, (ii) product design for safety, energy efficiency, and recyclability, or similar life-cycle requirements, and (iii) product packaging and transportation.

**25.2** Supplier, at its cost, shall (i) identify chemical and material names and quantities contained in Supplies, (ii) identify chemical and material composition and information to allow safe use of Supplies, (iii) complete any Material Declaration or similar information requests by Eaton, (iv) complete required registration with regulatory agencies of chemical or materials

(„Sicherheit“) zu schützen und zu verhindern. Auf Verlangen von Eaton hat der Lieferant die Sicherheit des Lieferanten nachzuweisen und seine Verarbeitungseinrichtungen zur Auditierung der von der Bestellung erfassten Verarbeitungsaktivitäten vorzulegen. Dieses Audit wird von Eaton oder seinen Vertretern mit den erforderlichen beruflichen Qualifikationen und einer Geheimhaltungspflicht durchgeführt. Der Lieferant ist verpflichtet, Eaton unverzüglich über jede erkannte, mögliche oder tatsächliche Verletzung der Sicherheit des Lieferanten („Verletzung“) zu informieren und eine vollständige Beschreibung der Verletzung, der Auswirkungen und der Minderungsmaßnahmen vorzulegen. Der Lieferant wird dann unverzüglich (a) die Auswirkungen der Verletzung untersuchen, beheben und mildern und (b) Eaton Zusicherungen geben, die für Eaton hinreichend zufriedenstellend sind, dass sich diese Verletzung nicht wiederholt. Stellt Eaton fest, dass Mitteilungen oder andere Abhilfemaßnahmen gerechtfertigt sind, wird der Lieferant auf Wunsch von Eaton und auf Kosten des Lieferanten solche Abhilfemaßnahmen ergreifen.

**23.3** Software, die vom oder im Auftrag des Lieferanten bereitgestellt wird, darf keinen Computercode oder sonstigen Mechanismus enthalten, der es dem Lieferanten oder Dritten ermöglichen würde, auf Informationen über Computer, Netzwerke oder Produkte von Eaton zuzugreifen, einschließlich der Anzeige, Übertragung oder Übertragung dieser Informationen an den Lieferanten oder eine andere Partei. Wird eine Schwachstelle in einer Software entdeckt, die von anderen genutzt werden kann, verpflichtet sich der Lieferant, auf eigene Kosten unverzüglich alle erforderlichen Korrekturmaßnahmen zu ergreifen, um eine solche Schwachstelle zu verhindern oder die Vermögenswerte von Eaton im Falle einer Schließung zu identifizieren, einzudämmen, zu vernichten und wiederherzustellen.

## **24. 24 Geistiges Eigentum.**

**24.1** „Geistiges Eigentum“ umfasst alle Patente, Marken, Geschäftsgeheimnisse, Urheberrechte, Designs, Know-how oder andere Eigentumsrechte.

**24.2** Eaton behält alle Rechte, Titel und Interessen an und für sein geistiges Eigentum im Zusammenhang mit der Bestellung. Jede Lizenz von Eaton Intellectual Property wird ausschließlich für das begrenzte Recht gewährt, dem Lieferanten zu gestatten, seine Verpflichtungen aus der Bestellung zum alleinigen Nutzen von Eaton zu erfüllen.

**24.3** Der Lieferant behält sein geistiges Eigentum, das vor dieser Bestellung bestand. Der Lieferant gewährt Eaton eine weltweite, nicht ausschließliche, gebührenfreie, unwiderrufliche, unbefristete Lizenz im Rahmen seines geistigen Eigentums zur Nutzung, zum Verkauf, zur Reparatur und zum Wiederaufbau von Verbrauchsmaterialien sowie zum Kopieren, Verteilen und Erstellen von abgeleiteten Werken von urheberrechtlich geschützten Arbeitsprodukten und Leistungen.

**24.4** Der Lieferant tritt hiermit alle Rechte, Titel und Interessen an allen geistigen Eigentumsrechten an Lieferungen, die für Eaton im Zusammenhang mit der Bestellung erstellt wurden, an Eaton ab.

**24.5** Der Lieferant ist verpflichtet, das gesamte geistige Eigentum von Eaton gemäß Abschnitt 24.4, einschließlich aller Erfindungen, unverzüglich offenzulegen und alle Dokumente zu erstellen, die zur Vervollständigung des Eigentums von Eaton erforderlich sind.

## **25. Anforderungen an die Produktverantwortung.**

**25.1** Der Lieferant und seine Lieferanten sind verpflichtet, alle einschlägigen Anforderungen an die Produktverantwortung einzuhalten, einschließlich solcher, die sich aus dem Ort ergeben, an dem die Lieferung erzeugt oder an Eaton geliefert wurde oder dem Ort, an dem eigene Produkte von Eaton oder seinen Kunden verkauft oder genutzt werden. „Anforderungen an die Produktverantwortung“ umfassen Gesetze, Vorschriften, Industriestandards sowie die Anforderungen von Eaton oder Eatons Kunden bezüglich (i) der chemischen oder materiellen Zusammensetzung, Kennzeichnung, Wiederverwertung, Rücknahme und Entsorgung, (ii) des Produktdesigns für Sicherheit, Energieeffizienz und Recyclingfähigkeit sowie ähnlicher Anforderungen in Bezug auf den Lebenszyklus und (iii) der Produktverpackung und des Transportes.

**25.2** Der Lieferant muss auf eigene Kosten (i) die in der Lieferung enthaltenen chemischen und materiellen Bezeichnungen und Mengen angeben, (ii) die

composition of Supplies, (v) propose alternate solution to ensure continuity of supply if delivery of Supplies is prohibited, (vi) cooperate with Eaton in evaluating Supplies' environmental impact per international or other standards defined by Eaton, and (vii) provide Eaton with evidence that Supplies comply with Product Stewardship Requirements.

## **26. Termination for Convenience.**

Eaton reserves the right to terminate the Order, or any part hereof, at its sole convenience. Upon receipt of termination notice, Supplier shall immediately cease all work and ensure all of its suppliers and subcontractors cease work. Within thirty (30) days of such termination, Supplier shall submit necessary documentation to claim reasonable termination costs if any, which shall only include Supplier's direct costs that have been incurred as a result of termination. Any claim shall be deemed waived unless asserted within thirty (30) days from Supplier's receipt of the Eaton's termination notice.

## **27. Termination for Default.**

**27.1** Upon written notice to Supplier, Eaton may terminate all or part of the Order if (i) Supplier defaults in the performance of any provision of the Order, including late delivery or Supplier's failure to make reasonable progress towards completion of the Order, and such default is not cured within seven (7) days, or (ii) in the event of Supplier's bankruptcy, suspension of business, insolvency, appointment of a receiver for Supplier's property or business, or any assignment, reorganization or arrangement by Supplier for the benefit of its creditors

**27.2** Supplier shall be liable for, and pay to Eaton, any costs, including the cost for additional managerial and administrative services, in excess of the price for Supplies.

**27.3** In the event of a termination for default, Supplier shall protect and preserve property in its possession where Eaton has an interest.

**27.4** Eaton is entitled to a refund of all monies paid to Supplier for the terminated Order.

## **28. Transition of Supply.**

In the event of termination or expiration of the Order, Supplier shall have the absolute obligation to continue to provide services or produce goods in accordance with the terms of the Order (including price) for a reasonable period of time so as to permit Eaton the opportunity to transition the production of the subject Supplies to a third party and so as to avoid any interruption of production at Eaton's facilities or the facilities of Eaton's customers. Supplier must reasonably cooperate in this transition of supply, including providing information and documentation regarding manufacturing process for Eaton Supplies, including on-site inspections, bill-of-material data, tooling and process detail and samples of Supplies and components.

## **29. Force Majeure.**

**29.1** Neither Party will be in default for any delay or failure to perform due to natural, civil or political causes beyond its control and without its fault or negligence ("Force Majeure").

**29.2** The following shall not constitute a Force Majeure event for Supplier: i) Supplier's ability to sell Supplies at a more advantageous price, ii) increases in Supplier's production costs, iii) interruptions in Supplier's

chemische und materielle Zusammensetzung sowie Informationen zur Gewährleistung einer sicheren Verwendung der gelieferten Gegenstände angeben, (iii) alle Deklarationen des Materials oder ähnliche Informationsanfragen von Seiten Eatons beantworten, (iv) alle notwendige Registrierungen der gelieferten Chemikalien oder Materialzusammensetzungen bei der zuständigen Behörde vornehmen, (v) eine alternative Lösung zur Gewährleistung der Kontinuität der Lieferung vorschlagen sofern die Lieferung der Güter verboten ist, (vi) mit Eaton bei der Bewertung der Umweltverträglichkeit der Lieferungen gemäß internationaler oder von Eaton definierter Standards zusammenarbeiten und (vii) Eaton Nachweise dafür erbringen, dass die Lieferungen den Anforderungen an die Produktverantwortung entsprechen.

## **26. Ordentliche Kündigung.**

Eaton behält sich das Recht vor, die Bestellung oder einen Teil davon nach eigenem Ermessen zu kündigen. Nach Erhalt der Kündigung hat der Lieferant alle Arbeiten unverzüglich einzustellen und dafür zu sorgen, dass alle seine Unterlieferanten und Subunternehmer die Arbeiten einstellen. Innerhalb von dreißig (30) Tagen nach einer solchen Kündigung hat der Lieferant die erforderlichen Unterlagen vorzulegen, um etwaige angemessene Kündigungskosten geltend zu machen, die nur die direkten Kosten des Lieferanten umfassen, die durch die Kündigung entstanden sind. Jeder Anspruch gilt als abgelehnt, wenn er nicht innerhalb von dreißig (30) Tagen nach Erhalt der Kündigung durch den Lieferanten geltend gemacht wird.

## **27. Kündigung wegen Nichterfüllung.**

**27.1** Nach schriftlicher Mitteilung an den Lieferanten kann Eaton die Bestellung ganz oder teilweise kündigen, wenn (i) der Lieferant mit der Erfüllung einer Bestimmung der Bestellung in Verzug gerät, einschließlich der verspäteten Lieferung oder des Versäumnisses des Lieferanten, angemessene Fortschritte bei der Fertigstellung der Bestellung zu erzielen, und dieser Verzug nicht innerhalb von sieben (7) Tagen behoben wird, oder (ii) im Falle des Konkurses des Lieferanten, der Aussetzung des Geschäftsbetriebs, der Insolvenz, der Bestellung eines Insolvenzverwalters für das Eigentum oder das Geschäft des Lieferanten oder einer Abtretung, Reorganisation oder Vereinbarung des Lieferanten zugunsten seiner Gläubiger.

**27.2** Der Lieferant haftet und zahlt Eaton alle Kosten, einschließlich der Kosten für zusätzliche Management- und Verwaltungsdienstleistungen, die über den Preis für Lieferungen hinausgehen.

**27.3** Im Falle einer Kündigung wegen Nichterfüllung ist der Lieferant verpflichtet, das in seinem Besitz befindliche Eigentum zu schützen und zu erhalten, wenn Eaton ein Interesse daran hat.

**27.4** Eaton hat Anspruch auf Rückerstattung aller Gelder, die dem Lieferanten für die stornierte Bestellung gezahlt wurden.

## **28. Umstellung der Lieferkette.**

Im Falle einer Kündigung oder eines Ablaufs der Bestellung hat der Lieferant die unbedingte Verpflichtung, weiterhin Dienstleistungen zu erbringen oder Waren in Übereinstimmung mit den Bedingungen der Bestellung (einschließlich des Preises) für einen angemessenen Zeitraum zu produzieren, um Eaton die Möglichkeit zu geben, die Produktion der betreffenden Lieferung auf einen Dritten zu übertragen und um eine Unterbrechung der Produktion in Eatons Einrichtungen oder in den Einrichtungen von Eatons Kunden zu vermeiden. Der Lieferant muss in angemessener Weise an der Umstellung der Lieferkette mitwirken, einschließlich der Bereitstellung von Informationen und Unterlagen über den Herstellungsprozess von Lieferungen für Eaton, einschließlich Inspektionen vor Ort, Stücklistendaten, Werkzeug- und Prozessdetails und Proben von Lieferungen und Komponenten.

## **29. Höhere Gewalt.**

**29.1** Keine der Parteien gerät in Verzug wegen einer Verzögerung oder Nichterfüllung aus natürlichen, zivilen oder politischen Gründen, die außerhalb ihrer Kontrolle liegen, und hinsichtlich derer ihr weder Vorsatz noch Fahrlässigkeit zur Last gelegt werden kann („Höhere Gewalt“).

**29.2** Folgendes stellt kein Ereignis höherer Gewalt für den Lieferanten dar: i) die Möglichkeit des Lieferanten, Lieferungen zu einem günstigeren Preis zu

supplies, including if a supplier fails to supply Supplier, (iv) labor disputes or strikes at Supplier's facilities, or (v) epidemics.

**29.3** The Party affected by a Force Majeure event shall promptly provide written notice to the other, explaining in detail the full particulars and expected duration of the event, and shall use its best efforts to remedy the event.

**29.4** If Supplier's delivery is delayed by a Force Majeure event, Eaton may cancel deliveries per Section 27.

### **30. Epidemics.**

**30.1** Supplier will make best efforts to make delivery of Supplies during an epidemic, including Supplier payment for expedited freight costs to meet Order delivery commitments.

**30.2** Prior to the delivery of Supplies, Eaton may cancel Orders for reasons attributable to the outbreak of any epidemic. Eaton cannot be held liable, and Supplier shall not be entitled to any damages or indemnifications resulting from an epidemic.

### **31. Remedies.**

**31.1** The rights and remedies available to Eaton are cumulative and in addition to all other legal or equitable remedies.

**31.2** Eaton may reject Supplies that are nonconforming and return rejected Supplies without payment to Supplier. Supplier may not repair rejected Supplies unless Eaton authorizes repair in writing. Supplier shall reimburse Eaton for all damages caused or required by Supplier's breach or by nonconforming Supplies.

**31.3** Monetary damages may not be a sufficient remedy for any actual, anticipatory or threatened breach of the Order and, in addition to all other rights and remedies that Eaton may have, Eaton shall be entitled to specific performance and injunctive equitable relief as a remedy.

**31.4** Eaton has the right to set-off against any amounts payable by Eaton or its affiliates to Supplier or its affiliates.

**31.5** If Supplier alleges a breach of the Order by Eaton, Supplier shall continue performance until such allegation is resolved.

**31.6** If any portion of the Order is invalid or unenforceable, the remaining portions of the Order remain valid and enforceable.

### **32. No Publicity.**

Supplier shall not make any release regarding the Order or use of Eaton trademark or trade name, including any public announcement or advertising.

### **33. Relationship of Parties.**

Each Party is an independent contractor and the Order shall not constitute, create, or give effect to or otherwise imply a joint venture or partnership of any kind. Neither Party shall be deemed to be an employee, agent, partner, legal representative or joint employer of the other, nor shall have any right, power or authority to create any obligation on behalf of or bind the other in any way.

verkaufen, ii) Erhöhung der Produktionskosten des Lieferanten, iii) Unterbrechungen der Lieferungen des Lieferanten, auch wenn ein Unterlieferant den Lieferanten nicht beliefert, iv) Arbeitskämpfe oder Streiks in den Räumlichkeiten des Lieferanten, , oder (v) Epidemien.

**29.3** Die von einem Ereignis höherer Gewalt betroffene Partei hat die andere Partei unverzüglich schriftlich zu benachrichtigen, wobei sie die Einzelheiten und die voraussichtliche Dauer des Ereignisses im Einzelnen darzulegen hat, und sich nach besten Kräften zu bemühen hat, das Ereignis zu beheben.

**29.4** Verzögert sich die Lieferung des Lieferanten durch ein Ereignis höherer Gewalt, kann Eaton die Lieferungen gemäß § 27 stornieren.

### **30. Epidemien**

**30.1** Der Lieferant wird sich nach besten Kräften bemühen, die Lieferung von Waren und Dienstleistungen während einer Epidemie durchzuführen, einschließlich der Zahlung von erhöhten Kosten durch die Wahl von beschleunigten Versandmethoden, um den Lieferverpflichtungen der Bestellung nachzukommen.

**30.2** Vor der Lieferung von Waren und Dienstleistungen kann Eaton aus Gründen, die auf den Ausbruch einer Epidemie zurückzuführen sind, Bestellungen stornieren. Eaton kann nicht haftbar gemacht werden, und der Lieferant hat seinerseits keinen Anspruch auf Schadensersatz und/ oder Entschädigungen, die sich hieraus ergeben

### **31. Rechtsbehelfe.**

**31.1** Die Rechte und Rechtsbehelfe, die Eaton zur Verfügung stehen, sind kumulativ und ergänzen sich mit allen anderen rechtlichen oder angemessenen Rechtsbehelfen.

**31.2** Eaton kann fehlerhafte Lieferungen ablehnen und abgelehnte Lieferungen ohne Zahlung an den Lieferanten zurücksenden. Der Lieferant darf abgelehnte Lieferungen nicht reparieren, es sei denn, Eaton genehmigt die Reparatur schriftlich. Der Lieferant ist verpflichtet, Eaton alle Schäden zu ersetzen, die durch seine Verletzung von Vereinbarungen oder durch fehlerhafte Lieferungen verursacht oder gefordert werden.

**31.3** Der Ersatz finanzieller Schäden ist möglicherweise keine ausreichende Abhilfe für eine tatsächliche, bevorstehende oder drohende Verletzung der Pflichten des Lieferanten in Bezug auf die Bestellung und zusätzlich zu allen anderen Rechten und Rechtsbehelfen, die Eaton zur Verfügung stehen, hat Eaton Anspruch auf effektive Vertragserfüllung und billigkeitsrechtliche Rechtsbehelfe.

**31.4** Eaton hat das Recht, mit allen von Eaton oder seinen verbundenen Unternehmen an den Lieferanten oder seine verbundenen Unternehmen zu zahlenden Beträgen aufzurechnen.

**31.5** Wenn der Lieferant eine Verletzung der Bestellung durch Eaton behauptet, wird der Lieferant die Leistung bis zur Klärung dieser Behauptung fortsetzen.

**31.6** Wenn ein Teil der Bestellung ungültig oder nicht durchsetzbar ist, bleiben die übrigen Teile der Bestellung gültig und durchsetzbar.

### **32. Keine Veröffentlichung.**

Der Lieferant darf keine Freigabe bezüglich der Bestellung oder Verwendung der Marke oder des Warenzeichens von Eaton machen, einschließlich einer öffentlichen Ankündigung oder Werbung.

### **33. Beziehungen zwischen den Parteien.**

Jede Partei ist ein unabhängiger Lieferant und die Bestellung begründet, schafft, bewirkt oder impliziert anderweitig kein Joint Venture oder keine Partnerschaft jeglicher Art. Keine der Parteien gilt als Arbeitnehmer, Vertreter, Partner, gesetzlicher Vertreter oder gemeinsamer Arbeitgeber der anderen Partei und hat auch kein Recht, keine Befugnis oder Autorität, eine Verpflichtung im Namen der anderen Partei einzugehen oder diese in irgendeiner Weise zu binden.



#### **34. No Implied Waiver.**

Eaton's failure to insist upon Supplier's performance of any obligation or to exercise any right shall not constitute a waiver of future performance or future exercise of a right. Supplier's obligations with respect to future performance and rights shall continue.

#### **35. Survival.**

Any provision intended to survive termination or expiration, including Sections 10, 11, 12, 16, 17, 21, 22, 23, 24, 27, 28, 30 and 31 shall remain in full force and effect notwithstanding termination or expiration.

#### **36. Entire Agreement; Modifications; Updates.**

**36.1** These Terms constitute the entire agreement.

**36.2** Amendments can only be made by written document signed by Eaton and Supplier.

**36.3** Eaton may update its Terms. Updated Terms shall apply to all Orders after the effective date of the updates. Where a web link is incorporated by reference into these Terms, the most recently updated version shall apply.

#### **37. Assignment; Subcontractors.**

Supplier shall not assign, subcontract or otherwise transfer any of its rights or obligations under the Order unless agreed in writing. Supplier will impose these Terms on all subcontractors and shall be liable for subcontractors' performance.

#### **38. Notices.**

When required by these Terms, notices to Supplier shall be sent to Supplier's address on the Order. Notices to Eaton shall be sent to Eaton's address on the Order, with a copy to Eaton Corporation, 1000 Eaton Boulevard, Cleveland, Ohio 44122, attention: Law Department. All notices shall be delivered personally, or by postage prepaid registered mail, return receipt requested. Notice is effective on receipt by a Party.

#### **39. Interpretation.**

**39.1** Headings are for convenience only.

**39.2** The term "including" when used in these Terms, shall mean "including, but not limited to".

**39.3** In the event of conflict between the two languages, on the meaning or interpretation of a word, phrase or clause, the English language version shall prevail.

#### **34. Kein stillschweigender Verzicht.**

Das Versäumnis von Eaton, auf der Erfüllung einer Verpflichtung durch den Lieferanten zu bestehen oder ein Recht auszuüben, stellt keinen Verzicht auf die zukünftige Erfüllung oder zukünftige Ausübung eines Rechts dar. Die Verpflichtungen des Lieferanten in Bezug auf zukünftige Leistungen und Rechte bleiben bestehen.

#### **35. Fortbestand.**

Jede Bestimmung, die dazu bestimmt ist, die Beendigung oder den Ablauf zu überleben, einschließlich der Abschnitte 10, 11, 12, 16, 17, 21, 22, 23, 24, 26, 27, 28, 30 und 31, bleibt ungeachtet der Beendigung oder des Ablaufs in vollem Umfang in Kraft und Wirkung.

#### **36. Vollständige Vereinbarung; Änderungen; Aktualisierungen.**

**36.1** Diese Bedingungen stellen die gesamte Vereinbarung dar.

**36.2** Änderungen können nur durch ein von Eaton und dem Lieferanten unterzeichnetes schriftliches Dokument vorgenommen werden.

**36.3** Eaton kann seine Bedingungen aktualisieren. Aktualisierte Bedingungen gelten für alle Bestellungen, die nach dem Datum des Inkrafttretens der Aktualisierungen erfolgen. Wird ein Weblink durch ein Verweis in diese Bedingungen aufgenommen, so gilt die zuletzt aktualisierte Version.

#### **37. Abtretung; Subunternehmer.**

Der Lieferant darf seine Rechte und Pflichten aus der Bestellung nur dann abtreten, weitervergeben oder anderweitig übertragen, wenn dies schriftlich vereinbart wurde. Der Lieferant wird diese Bedingungen allen Subunternehmern auferlegen und haftet für die Leistung der Subunternehmer.

#### **38. Mitteilungen.**

Wenn diese Bedingungen dies erfordern, sind Mitteilungen an den Lieferanten an die Adresse des Lieferanten in der Bestellung zu senden. Mitteilungen an Eaton sind an die Adresse von Eaton in der Bestellung mit einer Kopie an die Eaton Corporation, 1000 Eaton Boulevard, Cleveland, Ohio USA, 44122, zu senden: Rechtsabteilung. Alle Mitteilungen sind persönlich oder per frankiertem Einschreiben mit Rückschein zuzustellen. Die Kündigung wird mit Eingang bei der anderen Partei wirksam.

#### **39. Auslegung.**

**39.1** Die Überschriften dienen nur der Übersichtlichkeit.

**39.2** Wenn der Begriff „einschließlich“ in diesen Bedingungen verwendet wird, bedeutet „einschließlich, aber nicht beschränkt auf“.

**39.3** Bei Abweichungen hinsichtlich der Bedeutung oder Auslegung eines Wortes, Satzes oder Satzteils genießt die englische Fassung Vorrang.